Topmate
www.topmate.cc

C5

English version user manual: http://www.topmate.cc/user-manual/c5.pdf
Spécification de la version française: http://www.topmate.cc/user-manual/c5.pdf
Manual de Usuario en Versión Española: http://www.topmate.cc/user-manual/c5.pdf
Deutsche Versionsspezifikation: http://www.topmate.cc/user-manual/c5.pdf
Versione manuale italiana: http://www.topmate.cc/user-manual/c5.pdf
日本語版説明書: http://www.topmate.cc/user-manual/c5.pdf

How to use

1 is fan indicator
2 is gear indicator
3 is for increasing the fan speed
4 is for decreasing the fan speed
5 is on/off button & mode selection

Press +/- to increase or decrease the fan speed

1.The cooler will work once connected with notebook by USB cable.
2.Short press the on/off button to open or close the cooler.

Long press + button to turn off the decorative light

Long press the on/off button for 1.5 seconds to select the working mode
1)Long press once for 1.5 seconds, the large fan will work.
2)Long press another 1.5 seconds, the four small fans will work.
3)Then long press 1.5 seconds again, the five fans will work together.

USB Interface

使い方

1はファンインジケータです
2はギアインジケーター
3はファン速度を上げるためのものです
4はファン速度を下げるためのものです
5はオン/オフボタン＆モード選択です

+/-を押してファン速度を増減します

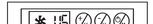
1.クーラーは、USBケーブルでノートブックに接続すると動作します。
2.オン/オフボタンを1ぽやく押して、クーラーを起動または停止します。

+キーを長押しして装飾ライトをオフにします

オン/オフボタンを1.5秒間長押しして、作業モードを選択します
1)1.5秒間1回長押しすると、大きなファンが動します。
2)さらに1.5秒長押しすると、4つの小さなファンが作動します。
3)1.5秒長押しすると、5人のファンが一緒に動作します。

USBコネクター

Cómo utilizar



1 es indicador de ventilador
2 es indicador de marcha
3 es para aumentar la velocidad del ventilador
4 es para disminuir la velocidad del ventilador
5 es botón de encendido / apagado y selección de modo

Presione +/- para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador

1. El enfriador funcionará una vez conectado con el portátil por cable USB.
2. Presione rápidamente el botón de encendido / apagado para encender o apagar el enfriador.

Mantenga presionada la tecla + para apagar la luz decorativa

Mantenga presionado el botón de encendido / apagado durante 1.5 segundos para seleccionar el modo de trabajo
1) Mantenga presionada una vez durante 1.5 segundos, el ventilador grande funcionará.
2) Mantenga presionado otro 1.5 segundos, los cuatro pequeños ventiladores funcionarán.
3) Luego, presione prolongadamente 1.5 segundos nuevamente, los cinco ventiladores trabajarán juntos.

Conectores USB

Как пользоваться

1 индикатор вентилятора
2 индикатор передачи
3 для увеличения скорости вентилятора
4 для уменьшения скорости вентилятора
5 кнопка включения / выключения и выбор режима

Нажмите +/- для увеличения или уменьшения скорости вентилятора

1. Кулер будет работать после подключения USB-кабеля к ноутбуку.
2. Быстро нажмите кнопку включения / выключения, чтобы включить или выключить кулер.

Длительное нажатие кнопки +, чтобы выключить декоративный свет

Длительно нажмите кнопку включения / выключения в течение 1.5 секунд, чтобы выбрать режим работы
1)Длительное нажатие один раз в течение 1.5 секунд, большой вентилятор будет работать.
2)Длительное нажатие еще 1.5 секунды, четыре маленьких вентилятора будут работать.
3)Затем снова нажмите и удерживайте 1.5 секунды, и пять вентиляторов будут работать вместе.

Conectores USB

Come usare

1 è l'indicatore della ventola
2 è l'indicatore di marcia
3 serve per aumentare la velocità della ventola
4 serve per ridurre la velocità della ventola
5 è il pulsante on / off e la selezione della modalità

Premere +/- per aumentare o ridurre la velocità della ventola

1. Il dispositivo di raffreddamento funziona una volta collegato al notebook tramite cavo USB.
2. Premere rapidamente il pulsante on / off per avviare o chiudere il dispositivo di raffreddamento.

Premere a lungo il tasto + per spegnere la luce decorativa

Premere a lungo il pulsante on / off per 1.5 secondi per selezionare la modalità di lavoro
1) Premere a lungo una volta per 1.5 secondi, la grande ventola funzionerà.
2) Premere a lungo per altri 1.5 secondi, le quattro piccole ventole funzioneranno.
3) Quindi premere nuovamente a lungo 1.5 secondi, i cinque fan lavoreranno insieme.

Connettori USB

Wie benutzt man

1 ist die Ventilatoranzeige
2 ist die Ganganzeige
3 Zur Erhöhung der Lüfterdrehzahl
4 ist die Ein / Aus-Taste Modus-Auswahl
5 ist Ein / Aus-Taste & Modusauswahl

Drücken Sie +/-, um die Lüftergeschwindigkeit zu erhöhen oder zu verringern

1. Der Kühler funktioniert, sobald er über ein USB-Kabel mit dem Notebook verbunden ist.
2. Drücken Sie schnell die Ein / Aus-Taste,um den Kühler zu starten oder zu schließen.

Drücken Sie lange die Taste +, um das dekorative Licht auszuschalten

Drücken Sie die Ein / Aus-Taste 1.5 Sekunden lang, um den Arbeitsmodus auszuwählen
1) Drücken Sie einmal 1.5 Sekunden lang, der große Lüfter funktioniert dann.
2) Drücken Sie noch 1.5 Sekunden lang, die vier kleinen Lüfter funktionieren.
3) Drücken Sie dann erneut 1.5 Sekunden lang, und die fünf Lüfter arbeiten zusammen.

Anschlüsse USB

Comment utiliser

1 est un indicateur de ventilateur
2 est l'indicateur de vitesse
3 est pour augmenter la vitesse du ventilateur
4 est pour diminuer la vitesse du ventilateur
5 est le bouton marche / arrêt et la sélection du mode

Appuyez sur +/- pour augmenter ou diminuer la vitesse du ventilateur

1. Le refroidisseur fonctionnera une fois connecté au portable par USB.
2. Appuyez rapidement sur le bouton marche / arrêt pour démarrer ou fermer le refroidisseur.

Appuyez longuement sur la touche + pour éteindre la lumière décorative

Appuyez longuement sur le bouton marche / arrêt pendant 1.5 seconde pour sélectionner le mode de travail
1)Appuyez longuement une fois pendant 1.5 seconde, le grand ventilateur fonctionnera.
2)Appuyez longuement encore 1.5 seconde, les quatre petits ventilateurs fonctionneront.
3)Ensuite, appuyez de nouveau longuement sur 1.5 seconde, les cinq ventilateurs travailleront ensemble.

Connecteurs USB